

# DE ZUID-AFRIKAAN VERENIGD MET ONS LAND

DEEL 78—No. 7.607.

KAAPSTAD, ZATERDAG, 15 APRIL, 1905.

[Dit blad verschijnt drie maal per week: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag. Inloopende prijs per jaar £1 6s, postgeld inbegrepen, vooruit betaalbaar.]

## NIEUWE - JAPONNEN MAAKSELS

Onze vertoning van Japannen Stoffen is de voorloper van wat de grootste Japannen Stoffen Vertoning zal zijn die dit magazijn nog ooit gemaakt heeft. Wij hebben totaal alles van waarde gekocht, en in alle kleuren die men maar verkiezen kan.

"Bruin" zal 't meeste voorkomen in bijna elke stof. Elke kan niet bruin dragen maar waar is iemand die niet goed lijkt in "Zwart"?

Ons tegenwoordig Assortiment Zwarte Japannen Stoffen is geheel compleet in de meest gezochte Modes.

Hieronder noemen wij een paar voorname klassen:

1 6/8	Een wonderlijke klasse in dubbele breede Gewekte Tweed; Gelijkt totaal op een gefabriceerde stof tegen 2/11 per yd. Kleuren: Vaal, Grijs, Groen en Blauw.	Prachtige Japannen Tweed.
2 8	Prachtige Graniet Tweed, wat een prachtige Japon uitmaakt. Nieuwe mengsels in Grijs, Vaal, Groen en Blauw.	Nieuwe Graniet Tweed.
2 11/2	Een zeer lichte, eenvoudige Venetian Stof, nu zo veel aangevraagd. In alle nieuwe Kleuren.	Eenvoudige Venetian Stoffen.
1 6/8	Buitengewone waarde in Estamens Serge - Marine en Zwart, houden de kleuren. Ook betere kwaliteiten tegen 2/3, 2/6 en 3/6.	Vertrouwde Serges.

UITGEZOCHTE KLEDING LENGTEN.	Zie Vertoning IN ONZE Vensters.	ZIJDE FLUWELN ZIJN RECHT. WIJ HEBBEN ALLE NIEUWE KLEUREN.
------------------------------	---------------------------------	---

De meeste populariteit wordt verkregen door onze **Afdeling voor het maken van Japannen** door de nauwgezette aandacht aan de wensen en behoeftigheden van elk persoon.

Onze Specialiteiten voor dit Seizoen zullen zijn: **Costumes op Maat gemaakt tegen £5 5s. tot £6 6s.**

Met zulk een grote verscheidenheid Stoffen en een volmaakte snit gewaarborgd zijn wij in staat alle eisen te voorzien.

WIJ WERDEN BEKROOND MET DE ENIGE GOUDEN MEDALJE VOOR HET MAKEN VAN JAPONNEN OP DE KAAPSTADSE TENTOONSTELLING.

## WILSON & MILLER, ADDERLEY-STRAAT.

Afrikaanse Onderlinge Voogdij en Assurantie Maatschappij Beperkt.

### PUBLIEKE VERKOPING VAN

**Kostbare Vaste Eigendommen, Levende Have en Losse Goederen, te GROOT REMHOOGTE, Riebeek Kasteel, Afdeling Malmesbury op DONDERDAG, 20 APRIL, 1905, TE 10 UUR VOORMIDDAG PRECIJS.**

De Ondergetekende, begunstigd met instructies van de heer P. B. H. HAMMAN Sr, die zijn boerderij gaat opgeven, zal publiek verkopen op gemelde datum:

**VAST EIGENDOM:**

- I. De plaats „GROOT REMHOOGTE”, groot ongeveer 400 morgen, bijna geheel omheind, volop leidend water, 20 mudden braakland, 10 mudden schoongekapte en afgebrande land, 60.000 wijngaard stokken in drag, gedeeltelijk Amerikaanse.
- De Gebouwen bestaan uit: Woonhuis, Kelder, bed iende Vertrek, Stallen en Wagenhuis.
- II. Vaatwerk: 8 Stukvaten van 5 en 6 leggers, in eerste klas orde, 5 Kajaten-houten kuipen 6 leggers, 8 Hogsheeds, Trap en onder Balies, Emmers, Trechter, enz., 1 Wijn Pomp.
- III. Levende Have: 250 Vette aantel schapen, 8 Koeien die op kalveren gaan, 1 Koe in melk, 7 Ezels, 1 Buggy Paard, 6 jaar oud, 25 Varkens, verder 1 Vierplaatse Spider in goede orde, 1 Bokwagen op veren, 1 Bikans nieuw, 1 Open Kar, Tuigen, Zwingels, 1 Voer Machine, 5 Nieuwe Zeisen, 1 Sproe Spruit, 2 Dubbele voor Ploegen, 2 Enkele voor Ploegen, 2 Cultivatoren, 1 Egge, 18 Leggers Wijn, 1 1/2 Leggers Brandewijn, 12 Zakken Patatas, 100 Pompoenen, en wat verder zal worden aangeboden.

P. B. HAUMAN HAMMAN.  
I. P. MARAIS, Secretaris.  
IMMELMAN & Co., Afslagers.

Malmesbury, 6 April, 1905.

## TWEE Publieke Venduties OP EEN DAG.

DE ondergetekende, daartoe gelast zijnde door de wettelijke heeren WILLEM J. V. VAN DER MERWE en DAVID S. VAN DER MERWE, zal per publieke veiling verkopen op de plaats

### KLIJPLAAT

in Oost-Uitvlugt, gelegen omtrent 4 uur rijdens van Richmond, 4 uur van Murrayburg en 4 uur van Bethesda,

Op Woensdag, 19 April, 1905

'S MORGENS OM 10 UUR PRECIJS.

#### TEN EERSTE:

Voor rekening van de heer W. J. V. van der Merwe.

#### VASTGOED, als:

De plaats bekend als "KLIJPLAAT" groot omtrent 7.600 morgen, aangrensende de plaatsen Oudeplaat, Zwavelkrantz, Badsfontein, Kieport en Roodesandhouvel.

Op de plaats is een ruim en gerieflijk Woonhuis onder Ijzern Dak, Stal, Wagenhuis en Buitenkamers en vercheidene Kralen. Er zijn landerijen ommuurd voor 10 mudden graan die gemakkelijk besproeid kunnen worden door een sterke standhoude fontein. Het veld is zeer goed geschikt voor vee en klein vee en Struisvogels, zijnde er bosjes van allerlei aard en niet minder dan 5 fontein in het veld, dus er is aan water geen gebrek.

KLIJPLAAT is alom bekend als een der voornaamste Eigendommen in de Afdeling Richmond met zeer aangename bureu rondom; en de gelegenheid van een goede plaats te bekomen doet zich zelden voor.

#### LOSSE GOEDEREN, als:

- 400 Angora Bokke, merendeels Oeien,
  - 4 Koloniale Merries,
  - 1 Jonge Hengst, bijna 4 jaar ou, uit de bekende "Royalty,"
  - 1 Kap Kar op veren.
- Huisraad en Boer-erijgereedschap, enz., enz., enz.

#### TEN TWEEDE:

Zal vercocht worden voor rekening van de heer D. S. van der Merwe, VASTGOED, als:

de huur voor een tijdperk van 3 jaren, van de andere deel der voormelde pl als hem toebehorend en ook genaamd "KLIJPLAAT," groot 7,12 morgen. De omschrijving van deze plaats is bijna hetzelfde als die van Verhuurders buid en nu samen met dit onroerzame dat de lan-erven van Klouwer zij, ook is op deze plaats die de voornemde plaats van de heer W. v. d. Merwe aangeraad, een sarmte woning en de rodige buitengebouwen zoals Stal, Wagenhuis enz.

#### LOSSE GOEDEREN, als:

- 446 Angora Bok Kapaters en Oeien,
  - 170 Afrikaander Schaap Hamels en Oeien
  - 8 Trek Ossen,
  - 2 Koeien,
  - 2 Kar Paarden,
  - 1 Kap Kar op veren,
  - 1 Nieuw Bokwagen met Trekgoel,
  - 1 Lichte Wagge voor 4 Trekgoel,
  - 6 Mudden Koorn,
  - 12 Mudden Garst,
  - 1 Paar Kar Tuigen,
  - 1 Veld Zadel,
  - 9 Struisvogels van 3 maanden.
- Huisraad, Boer-erijgereedschap, enz., enz., enz.

Vendutie vindt plaats op WOENSDAG, 19 APRIL, aanst. De termen van betaling zullen bilik gemaakt worden.

A. P. DE VILLIERS, Afslager.

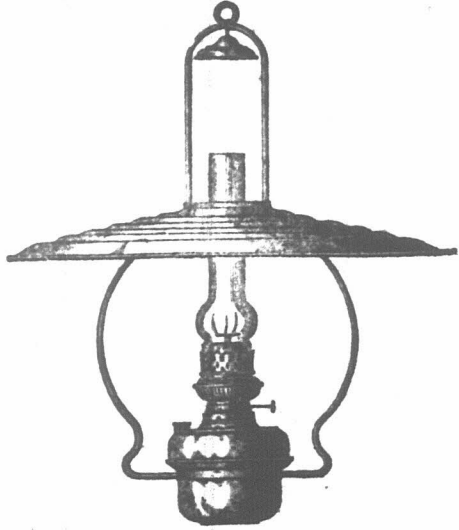
## REGISTER.

VEKOPINGEN verplichten de Eigenaar om meer bekend te maken d

volgens loog gwaardeerde toebereidselen:—

- (1) C. H. BÖSENBERG'S ORANGE AROMATIC STOMACHIC BITTERS, een maagversterker en verteringsmiddel, zeer aangenaam geurig gemaakt en met specerijen doordrongd, een sachtwerkend huismiddel met wijn of water. Prijs 2/- per pint bottle.
  - (2) C. H. BÖSENBERG'S beroemde CARRAGHEEN OR IRISH MOSS EXTRACT, tegen Verkoudheden, Hoesten, Influenza enz. Prijs 1/6; per post 2/-.
  - (3) C. H. BÖSENBERG'S NEURALGIA AND TOOTHACHE OURE (voor uitwendig gebruik), tegen Tandpijn, Anzestische Neuralgia, enz. Brengt spoedig en zeker verlichting. Prijs 1/-; per post 1/4.
  - (4) MURDOCH'S UNRIVALLED ESSENCE FOR LAMENNES IN HORSES Uitwendig gebruik. Volle bijzonderheden bij elke bottle. Prijs 3/-; per post 3/6. C. H. Bosenberg, Baig Agent.
  - (5) C. H. BÖSENBERG'S 66 jarig beroemde PILE OR MEMORABLE POWDER. Deze beroemde poeder (C. H. Bosenberg's) tegen de ergste gevallen van Amebiasis is de enige echte. Prijs 2/-; per post 3/6.
  - (6) C. H. BÖSENBERG'S INFANTS ANTACID POWDER. Een veilig en zeer kostbaar toebereidsel voor kleine kinderen die aan de algemene ongesteldheden lijden, voornamelijk die de gevolgen zijn van maag ongesteldheden. Prijs 1/6; per post 1/10.
  - (7) C. H. BÖSENBERG'S GRAND SACHEROO SYRUP voor zuigelingen en jonge kinderen. Veilig en onwaarschijnlijk goedurende de gevarieerde tijperken van zuigelingen en wanneer zij lander krijgen. Prijs 1/-; 1/6, 2/- en 2/6; per post 6d., 2d. en 1/3 xtra.
- Alle bovengenoemde kostbare medicijnen worden verkocht bij de "SWAN PHARMACY," Oppericht 1890, p/a. Br- en Kortemarkt Straten, Kaapstad, door C. H. BÖSENBERG, Apotheker en Artsenijbereider.

## A. DONNER & CO.



Het grootste assortiment en de beste waarde van LAMPEN in Zuid Afrika.

Wij zijn de voornaamsten in deze handel voor de laatste 25 jaren en menen deze plaats te behouden.

Elkeen wordt belevd verzoekt een kijkje te nemen.

Onthoudt als-u-blijft ons nieuw adres:

**A. DONNER & Co.,**  
BREE STRAAT, 123,  
(TUSSEN KERK- EN LANGEMARKT STRATEN).

## TULBAGH.

### PUBLIEKE VERKOPING.

In de Insolvente Boedel van MORRIS SILKS, te PORTERVILLE WEG STATIE,

DINSDAG, 25 APRIL,

en mischen ook de volgende dag, om 9 uur v.m. precies.

De ondergetekende zal publiek verkopen de

### WINKELGOEDEREN

HUISRAAD, alsook een Prachtige Piano (nieuw), enz. Een ijzeren Brandkast en verder een grote verscheidenheid Kleding-stoffen voor mans, vrouwen en kinderen, ook Stevils en Schoenen, ieder nummeren klas, klaargemaakte Kleederen en Jasten, Linnen in soorten, ingelegde Vlees en Vis in blikken, Koffie, Rijst en Zeep, Glazen, Aardewerk, Cigaren, Schaal en Gewichten, Koppes en Plerings, Spiegels, Lampen, Horloges, Flannel en Flannellettes, Dekens, Duitse Privt, Handsakken, Borduur, Hemden en alles wat tot zulk een bezigheid behoort.

Maak uw vrienden bekend.

Misschien duurt de Verkoop twee dagen: Alles gaat sonder reserve.

Dinsdag, 25 April, 1905.

P. J. P. MARAIS, Afslager.

Vendo Kantoor, Tulbagh, 10 April, 1905.

### Verkoop Zonder Reserve,

Onder vonnis van het Hooggerichtshof, VAN VERLATEN

Erven, gelegen in het dorp Ceres, in de Afdeling Ceres.

IN de zaak van de Petisie van Henry Carson, in zijn hoedanigheid als Burgemeester van de Ceres Municipality, handelende voor de Ceres Municipality, voor de verkoop van zekere verlaten erven, gelegen in het dorp Ceres.

OP WOENSDAG, 26 APRIL, 1905,

om 11 uur 's voormiddags, voor de Publieke Kantoren te Ceres, zullen vercocht worden:—

1. Zekere Erf of Stuk Grond, gemerkt No. 4 Blok E, gelegen in het dorp Ceres, groot 150 vierkante roeden, overgemaakt aan Johannes Raynardt Gerhardus Kaat op 26 Januari, 1861.
  2. Zekere Erf of Stuk Grond, gemerkt No. 6 in Blok E, gelegen in het dorp Ceres, groot 150 vierkante roeden, overgemaakt aan Johannes Raynardt Gerhardus Kaat op 26 Januari, 1861.
  3. Zekere Erf of Stuk Grond, gelegen in het dorp Ceres, gemerkt als Lot No. 183, gemerkt op de algemene plan No. 134, Blok E, groot 104 vierkante roeden en 24 vierkante voeten, overgemaakt aan Francis Russell Bretz, op de 4de Juli, 1862.
- Termen van verkoop: De koopman moet kontant betaald worden op de dag der verkoop.
- De Afslagers gelden, overdrachts belastingen en alle andere overdrachts onkosten moeten door de koper betaald worden.
- De eigendommen worden vercocht zoals aangehouden door de Overdrachts Acties en Kaarten en de Belpuw stelt zich niet verantwoordelijk voor enig te kort terwijl hij ook afstand doet van alles wat te veel mag zijn.
- GEO. A. REYNOLDS, Hoofd-Baljur.

Kantoor van de Hoofd-Baljur, Kaapstad, 7 April, 1905.

## KUNST

**METAAL ZOLDERS, VASTZITTEN DOOR BEKWAAME WERKLIEDEN.**

### Cylinder Schrijf Bureau.

Bank, Kantoor, School, Kerk en Logo Monbelen en Benodigheden.

Monsters en Catalogussen Gratis.  
PEYCKE & Co., markt St.  
P. Bus 529.

## Water! Water! Water!

**TRACEY & MACK,**  
Boor Contracteurs en Artesise Put Ingenieurs.

Met buizen uitgevoerde boorgater. Doornende en diepte zoals verlangd. Zuivere en onuitgeleide voorraden Artesise water, verkregen door diep boren. Prijzen worden opgegeven.

Adres: Bus 1290.

A. P. K. Kaapstad

## Wasserfall & Hardick,

BESPREKINGEN BEZORGENS

17, BOPSTRAAT, KAAPSTAD.

Centraal Kantoor: BUREAUSTRAT.  
Begravingen bezorgd naar enige begrotingen in de stad en buiten, op de laatste handhaving en onder de billigste voorwaarden.

## Voor een goede klasse geïmporteerde

**EGYPTISCHE ZAAD HAVER**  
Van Bonen  
Struisvogel Bonen  
Kuitken Bonen  
Pluimvon Bonen

Gebrs. WRIGHT, SANDFLATS.

ONZE schoepalading zaad haver onderzocht een aangenomen zijnde door HET LANDBOUW DEPARTEMENT VAN AUSTRALIË als een goede klasse, in goede conditie en onvervalst, behoren boeren die schone, eerste klasse ondersoekte zaad nodig hebben van de Importeerdere te kopen: Beste kwaliteit. Prijzen Bilik.

Schrijft om prijzen en Exemplaren naar

**GEBS. WRIGHT,**  
Been Molennaars en Zaad Verkopers,  
**SANDFLATS.**

## R. MÜLLER KLA VIEREN

HUN WONDERVOLLE TOON en merkwaardige duurzaamheid hebben hen met recht de unieke onderscheiding doen verdienen van de Piano te zijn, "die er door het gebruik beter op wordt." De R. MÜLLER Piano is in MEER SCHOLEN EN INRICHTINGEN in gebruik dan enig ander fabrikant-ent feit, dat voor zichzelf spreekt—terwijl aan de "R. MÜLLER" de voorkeur gegeven wordt door de meest kritische musici en muziek liefhebbers, overal waar de Piano bespeeld wordt.

DE PIANO, DIE U KOOPT, moet door de volmaaktheid van haar toon het oor aangenaam aandoen, en het oog strelen door de fraaheid van haar uiterlijk, terwijl zij tevens door haar roep van duurzaamheid aan uw paktise zin voldoet. Duizenden dergenen, die dit instrument tot hun volkomen tevredenheid gebruiken, zijn een kracht'adig bewijs, dat de "R. MÜLLER" al deze vereisten bezit.

Wat ook uw omstandigheden mogen zijn, R. Müller's gemakkelijke betaling-stelsel maakt het voor u mogelijk om een R. Müller Piano te bezitten.

**R. MÜLLER'S**  
UITSTALKAMEPS,  
40 en 70 Strand St.,  
KAAPSTAD.

Post Bus 133, KAAPSTAD.  
Telegrammen: "MELMUM," Kaapstad.

## VERGEET NIET!

Dat wij een prachtige voorraad van nieuw-modische goederen hebben zoals:

Verwarmende Stoven waarin Olie en Kolen gebruikt kunnen worden.  
"Hekla," Bad Geysers.  
Tuin Werktuigen.  
Kruiwagens.  
Omheining Material.

## KOCH & DIXIE, HOEK VAN BURG EN KASTEEL STRATEN, KAAPSTAD.

## GAAT NAAR BARNETT

LANG STRAAT, 142, KAAPSTAD,

VOOR

## HUISRAAD.

CATALOGUS POSTVRIJ OP APPLICATIE.

6.000 HOGSHEADS DUIGEN. OP MAANDAG, 17 DEZER, OM 11 UUR PRECIJS.

Zal overgemiddeld goud Hogsheeds Duijen, so-der de minste reserve, publiek vercocht worden, voor rekening van wie het moge aangaan, op de werkdagen van de heer H. C. ZUIDERBEEK, Lady Grey Street, Paarl.

Paarl, 10 April, 1905.

A. B. DE VILLIERS & CO., AFSLAGERS

## Publieke Verkoop.

### Koestbaar Vastgoed.

De ondergetekende, gelast door de heer Pieter Hendrik Rosouw, zal publiek doen verkopen te RIEBEEK KASTEEL, Malmesbury Afdeling, op WOENSDAG, de 19de April, 1905, om 10 uur v.m., het volgende

### Koestbaar Vastgoed:

Zekere Erf te Riebeek Kasteel, gelegen langs de Hoofdweg van Harmon naar Riebeek West, en tot nu in het gebruik van eigenaar als een besigheid. De gebouwen bestaan uit Woonhuis met 4 vertrekken en winkel daaraan, van bakstene gebouwd en onder ijzeren dak. Het grond is beplant met bomen en water is volop.

FRED. WERDMULLER, Procureur voor Verkoop.

Malmesbury, April, 1905.  
IMMELMAN & Co., Afslagers.

## Tafel Baai Haven Commissie.

TENDERS VOOR HET KOPEN VAN MEST.

TENDERS worden mits dese gevraagd, en zullen door de ondergetekende ontvangen worden tot op Maandag middag, de 24ste dag van April, 1905, voor het kopen van Mest van de stallen van de Commissie.

De hoeveelheid Mest zal ongeveer 50 korte trucks per week zijn, en de Commissie zal deselve in trucks laden aan hun siding in de Dokken. De succesvolle Tenderaar zal alle spoorvrachtprijzen moeten betalen, de trucks verzonden zijnde als vooruitbetaalde vracht carriage forward.

De prijs moet opgegeven worden per korte truck (een bogie) de hoeveelheid van twee korte trucks te bevatten).

De Commissie behoudt het recht om het Omsat te eindigen bij kennisgeving van één maand.

De hoogste of enige tender niet noodzakelijk te worden aangenomen.

R. H. HANNEBERRY-RENA, Algemene Bestierder.

antoren van de Haven Commissie, Adderley Straat, 11 April, 1905.

## Paarl Municipaliteit.

GRATIS INENTING.

ALLEN, die begerig zijn zich te laten inenten, zullen de gelegenheid hebben hetzelfde gratis te laten doen door Dr. Hugo, "Regio Vlei," "Prui-bosch Kloof," "Rust en Vrede," eigendommen van de heer Paul Marais, Slanghoek, en de plaats "OLIFANTEBERG" het eigendom van W. H. de Vos; alsook op de plaats gedeelte van "BOESJEMANS-VLEI," in dezelfde afdeling, het eigendom van de weduwe W. Jordaan, zal enig persoon of personen die gevonden worden op bovengenoemde plaatsen met of zonder gewer of honden, vervolgd worden zonder aanzien des persoons. Alle honden daar gevonden zullen gedood worden.

G. H. W. KEYTER, Worcester, 22 Feb., 1905.

## KENNISGEVING.

Op last, G. J. JOUBERT, Stadlerk.

Municipaal Kantoor, Paarl, 12 April, 1905.



















# LLOYDS & COMPANY.

Postbus 88. 88, Burgstraat, KAAPSTAD en Marktplein, OOST LONDE. Postbus 228.

Indoeders van Landbouwgereedschap en Machinerie.

### LLOYDS' "Aermotor" Windmolen

Geestrijke en meest Economische Kracht voor het Ophijzen van Groots of kleine hoeveelheden

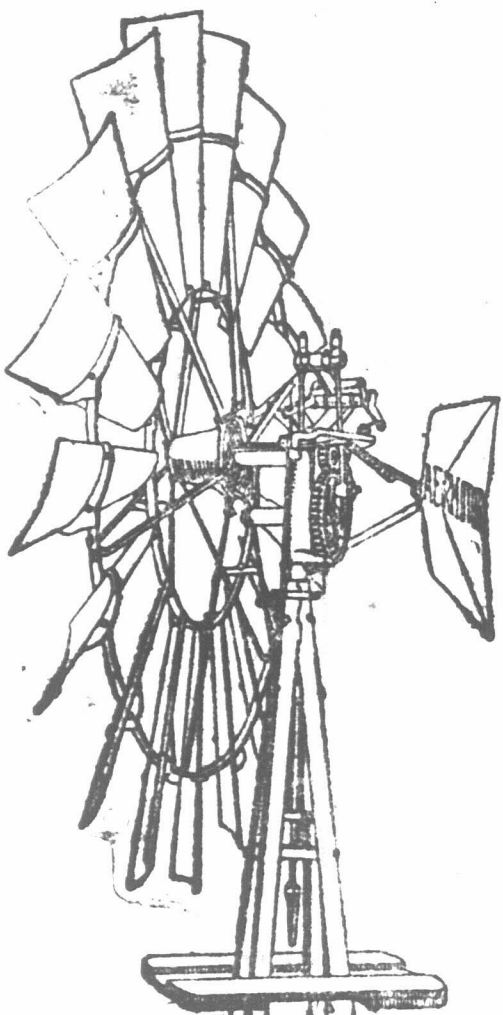
### WATER

Beschouwing of den Tuin, Het Drinken van Vee, of Besproeiingsdoelinden

RIVIEREN, PUTTEN of BOSSCHTEN.

Lloyds' windmolen kan eigen overname Operaties naar alle deelen der Kolonie en "Aermotor" Windmolens op te richten.

"Oliver" Ploegen, "Planet Jr" Cultivatoren, Eggen, "Doering" Blinders, Slijmachines, Maalers en Harken. LLOYDS' houden in voorraad alle soorten van Gereedschappen benodigd voor de Boerderij.



### LLOYDS' "Aermotor" Windmolens.

DE LICHTST LOOPENDE EN KRACHTIGSTE

### WINDMOLEN

IN DE MARKT.

EENVOUDIG, STERK, VERTROUWBAAR

### Moest men het Aanleggen een Huys met zeskamers te Maubilleeren

### SPECIALE LIJNEN

Slechts voor April en Mei

Mastel Gesatineerde Noten-houten Tafel met Without afgeset, 70s.

Groote Eikenhouten Eettafel 6 vt., 25. 8 vt., 26. 10 vt., 27. 23 3s 8 vt., 23 12s. 6d. 10 vt., 24.

Slaapkamer Meubelleeringen. In Gesatineerd Notenhout met Kaptafel Waashtafel, Kleerenkast, 2 Stoelen, 215.

Kleerenkast. In Gesatineerd Notenhout 90s. Gerookt Eikenhouten Buffetten, 212 12s. Exceptionele waarde.

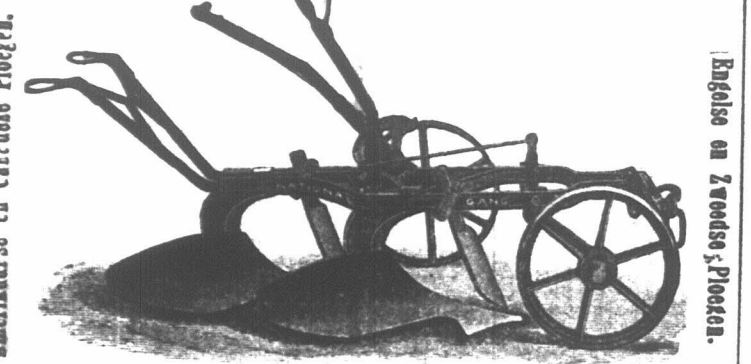
LINOLEUMS, KARPETTEN en GORDIJNEN

### WOODHEAD, PLANT & CO.,

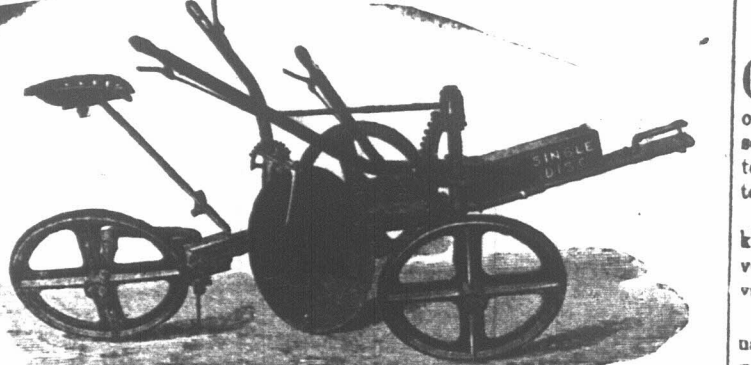
Kompleet... Huis Meubelleeders. ST. GEORGES EN STRAND STRATEN.

### PLOEGEN en EGGEN.

Schijfploegen, enkele- en dubbele voor. Ransomes Ploegen, enkele- en dubbele voor.



De beroemde Nationale Gangploeg.



Scharen en "Slades" Ploeg benodigdheden voor allerlei Ploegen. SCHRIJF VOOR PRIJSLIJST!

### R. M. ROSS & Co., Kaapstad.

### A. & J. MAIN & CO.,

BEPERKT.

PLAATS HEKKEN, PLAATS OMHEININGS-MATERIAL, STEKEL DRAAD, GLADDE DRAAD, OOGJES DRAAD, STANDAARDS

GROOTSTE VOORRAAD. LAAGSTE PRIJZEN.

70, Bree Straat, KAAPSTAD.

### BETERE WAARDE ONMOGELIJK. GELIJKE WAARDE ONWAARSCHIJNLIJK. VERSCHIEDENHEID, SNIT EN MAAKSEL ON-OVERTROFFEN.

### EERSTE KLAS KLEEREN.

Prachtige Sortering voor Heeren, Jongelieden en Jongen voor het tegenwoordige Seizoen.

Ieder Kleedingstuk gemaakt in onze EIGEN Fabrieken in het

## West of England.

LET OP ONS ERNIG ADRES: J. LAWLEY & Co. Langemarkt-straat tot Kerkplein, Kaapstad.

### VAN DER BIJL & Co.,

RIEBEEK STRAAT, KAAPSTAD, Importeurs en Algemene Handelaars ook Kopers van Wol, Vellen, Vederen, enz.

Kruidenierswaren van alle soorten, ook een grote en verschillende voorraad van Fijne Goederen. Huismeubelen, IJzerwaren, Bouwers en Wagenmakers Materialen. Omheining Materialen en specialiteit. Pianos speciaal voor deze kolonie gemaakt.



Geweren van alle beschrijvingen, n.l. Hagel- en Kogel-geweren en Combinatie. Prijzen lopende van 25 tot 220.

### T. SHORT & CO.,

VULCAN IRON WORKS, Onder Buitengracht Straat, KAAPSTAD. Ingenieurs, Koper- en IJzer-gieters, Kotel-makers en Kopersmeden.

ALLE SOORTEN MACHERIE GEMAAKT EN GEREPAARERD. IMPORTSIEDERS VAN PLATEN VAN ALLE GROOTTEN. KUSSENLOK HANGERS, TROLLIES, ENZ.

Enige Agenten voor Zuid Africa voor "Redfern's Patent Flexible Metallic Engine" en verpakking voor Pompen.

### TELEFON 260

### HOFMEYR, DU TOIT & Co.,

76, WAAL STRAAT, KAAPSTAD. POSTBUS 1230. Telegrafies Adres: "VESTA." Directe Invoeders, Algemeen en Indent Handelaars, Commissie Agenten, ELECTRIES en GAS INGENIEUREN.

Invoeders en opzetters van Waterwerktuigen, zoals Pompen, Pijpen, Hydraulische Rammen, Windpompen, enz.

De firma H. du Toit & Co. nemen contracten aan voor het importeren en oprichten van STOOM, PAARDEN of HAND-KRACHT BOREN, alsook het boren zelf, en verzoeken belangstellenden hen hierover te schrijven.

Enige Agenten voor de beroemde "AFRIKAANDER" WIND-POMPEN. Hoofd Agenten in de West. Provincie van GUIBEL'S POEDERS en DIPPEN.

Contractanten van ACETYLEN GAS en ELECTRIES LICHT toestellen in huizen, kerken, scholen en dorpen.

Enige Agenten in Zuid Afrika van de wereld beroemde "WIESNER" PIANOS.

Invoeders van alle soorten van Rijtuigen, Meubels (voor huis, kerk of school), Plakpielen, Roomscheiders, Brand-kasten, Geïmilleerde-waren, Kaachels, enz., enz.

De firma zendt hare reizigers geregeld uit met prachtige verzamelingen monsters van alle handelswaren.

Correspondentie wordt vriendelijk verzocht.

### DEUTSCHE OST-AFRIKA LINIE.

WESTELIKE ROUTE.

Van Kaapstad naar Europa, aanleggende te Las Palmas, Dover, Antwerp, Bremerhaven en Hamburg.

Op of ongeveer 1905.—5 Mei, S.S. "PRINZ REGENT," Kapl. DOHRE 2 Juni, S.S. "MARKGRAF," Kapl. GAUBE 30 Juni, S.S. "KRONPRINZ," Kapl. STAHL 28 Juli, S.S. "BURGERMEISTER," Kapl. ZEMLEN 25 Aug., S.S. "HERZOG," Kapl. WEISKAM.

OOSTELIKE ROUTE. Van Kaapstad naar Port Elizabeth, Oost Londen en Durban, vandaar langs de Oostkust Havens en het Straat Kanaal, aanleggende te of in verbinding zijnde met Delagoa Baai, Beira, Ohinde, Zanzibar, Bombay, Mombassa, Aden, Egypte, Napels, Marselles en Lisbon.

VERTREKKEN VAN KAAPSTAD. Op of ongeveer 1905.—15 April, S.S. "HERZOG," Kapl. WEISKAM. 13 Mei, S.S. "FELDMARSHALL," Kapl. VAN ISSENDOERFF. 10 Juni, S.S. "KOENIG," Kapl. KLEY. 8 Juli, S.S. "PRINZ REGENT," Kapl. DOHRE.

Intermediaire en Indis dienst door de slijnden der Maatschappij via Beira en Zanzibar naar Bombay. Lading voor havens op het vasteland zonder Overlading. Voor Vracht of Passage, wende men zich tot

### POPPE, SCHUNHOFF en GUTTERY,

Agentschap voor Kaapstad, Kasteel Straat 26.

### Thomson, Watson & Co.,

Produkten en Graan Handelaars. Vellen, Wol, Huiden, enz., enz.



Producten Magazijnen: MAITLAND STATION. Hoofd Kantoor: ADDERLEY STRAAT, 4, KAAPSTAD. Telegrammen: "THOMSON," KAAPSTAD.

### £25 BELONING.

WAAROM meer betaald voor uw Overmantele, Pen- en Slaapkamer Spiegels, Voor- en Eetkamer Spiegels, Vestibule Standen, Bamboes Gordijn Palen en Benodigheden als u DIRECT VAN ONS kan kopen. Wij importeren direct van onze Londense Fabriek en besparen u daardoor Agents- en andere commissies. WIJ ZIJN niet Agenten (Factors) maar BESTLIST FABRIKANTEN.

Bovengenoemde beloning zal gegeven worden aan enigen die onze verklaring kan tegenspreken. Besoeken uitgenodigd. Schrijf om een Catalogus.

### DIAMOND & CO.,

KORTEMARKT STRAAT, 90, KAAPSTAD.

### ARDERNE & CO.,

HOUT HANDELAARS.

Hebben te koop tegen de laagste Marktprijzen: Zweedsche en Oregon Deelen en Battens, Vloer, Zolder en Plafon Planken, Schuiframen en Deuren van alle soorten Cement en algemeene Bouw IJzerwaren. "Bollinder," Stoven en "Dover" Stoven.

### CALEDON PLEIN, KAAPSTAD.

THE RAPID THERAPION No. 1 THE RAPID THERAPION No. 2 THE RAPID THERAPION No. 3

### Het Voornaamste Magazijn

### BEHANGSEL-PAPIEREN, VERVEN en VERNISSEN.

Behangsel met PAPIER BEHANGSEL KAMER is meer dan half klaar. Onze BEHANGSEL-PAPIEREN en RAND voor dit SEIZOEN zijn VOLMAAKT.

### KOOPJES!!! KOOPJES!!!

Ons oude voorraad behangsel-papieren worden nu uitverkocht tegen INKOOP PRIJS.

### Gustaf Anderson & Co.,

KAAPSTAD.

### BUCKNALL STOOMVAART

LIJNEN, BEPERKT

VARENDE VAN KAAPSTAD NAAR ENGELAND MET GEREGLDE MAANDELIJKE TUSSENPOZEN.

Verminderde Eerste Klas Prijs, £26 5s., hetwelk vrij eerste klas Spoorweg kaartjes van Plymouth naar Londen insluit.

Uitstekende accommodaties in het midden gedeelte van het Schip. Dokter en Hofmeester aan boord. Alle Hutten komen op de buiten zijde van het Schip uit.

HUISWAARTE: PASSAGIERS en VRAOCHT DIENST S.S. "JOHANNESBURG" van Oost Londen, Algoa Baai en Kaapstad naar de Engeland, passagiers en goederen meeneemende, zal Kaapstad verlaten op de 22de Mei, 1905.

Voor verdere bijzonderheden wat betreft lading, Stoomboten, enz. wende men zich tot

### GEBR. BUCKNALL, Strandstraat, Kaapstad.

### UNION CASTLE LIJN.

DONALD CURRIE & Co., Bestieters, Londen.

### ROYAL MAIL STOOMBOTEN

VOOR ENGELAND, via MADEIRA.

April 19—KILDONAN CASTLE, Kapl. Tyson. April 26—OARISBROOK CASTLE, Kapl. Bremner. Mei 3—SAXON, Kapl. Reynolds. Mei 10—KENILWORTH CASTLE, Kapl. Morton. Mei 17—ARMADALE CASTLE, Kapl. Robison. Mei 24—NORMAN, Kapl. Brown.

Intermediate Stoomboten naar Southampton via de Canary Eilanden. Te 4 n.m. 17 April—DOVER CASTLE, Kapl. Armstrong. Te 12 v.m. 26 April—GABOON, Alleen lste en 3de klas. Ongeveer 5 Mei—GORKHA, Kapl. Wilson. Kapl. Moseley.

Union-Castle Mail Steamship Co., Ltd.

Hoogste Markt-Prijzen gegeven. GEEN COMMISSIE TE BETALEN OP VELLE AAN ONS GEZONDEN VOOR VERHANDELING. Zond als-u-blijft alle Producten naar Maitland Station. PRIJSLIJSTEN OP APPLICATIE.

AFRIKAANSCH E Onderlinge Voogdij en Assurantie Maatschappij, Bpkt. OPGERICHT 1900.

Deze is voor Zuid Afrikaanse Instelling gegrond op Onderlinge Begint. Nominale Kapital ... £100,000. Ingeschreven ... £100,000. Reserve Fonds tot 30 Jun 1904 ... £100,000.

Hoofd Kantoor: Maitland Station, Kaapstad. Telegrafisch Adres: "Maitland".

DIRECTEUREN: A. O. Koch (Voorzitter), J. A. Dreyer, J. J. V. Louber, J. G. Looze, H. Marais, L. W. V. A. J. Boman, J. Marais, L. W. V. A. W. Boman, J. P. Malan, G. S. Wolfarth, L. J. D. W. Krynauw, F. Lundenberg, A. J. Chapman, L. J. J. van Aarde, A. G. de Villiers.

TAKKEN. Faari-Telegrafisch Adres "Maitland". Bestuurder, S. P. H. de Villiers. Voorzitter — Telegrafisch Adres "Maitland". Bestuurder, Daniel Brand. Fiquetberg-Telegrafisch Adres "Maitland". Bestuurder, P. J. A. Lichart. Kaapstad-Telegrafisch Adres "Maitland". Bestuurder, S. J. Wiggan.

AGENTSCHAAPPEN. Agenten in al de voornaamste steden in de Westelike Provincie. VERZEKERING DEPARTEMENT. Braad verzekering uitgegeven en 5000 van allerlei aard, tegen de laagste lopende prijzen.

Verzekering van Huizen en Inboedel in de Westelike Provincie. VOOGDIJ DEPARTEMENT. De 'ereditie van de heer G. van der Merwe, Voogdij, Erven, Inboedel, en Inboedel van de heer G. van der Merwe, en Algemeen Trust en Agent's Werk van allerlei aard onder andere.

GEBOUWENDE TALE. Waarborg voor Eerlijkheid, Opzichtheid en Getrouwde van Voogden, Adviseurs en Administratoren, Notarissen, Buiters, Landmeesters, Bestuurders en Secretarissen van Landbouwen en andere Maatschappijen, Verzekeringen en Stedelijke Raden, Kerk en andere bestuursinstellingen in dienst van Firma's en Publieke Instellingen.

J. P. MARAIS, Bestuurder.

### H Jacques Dusseau & Co.,

3 KERKSTRAAT, KAAPSTAD. Busj288.

G. McTHEAL. Het begin van de Zuid-Afrikaanse Geschiedenis. 547 blz. 1/2 postrij.

JOHANNA BRANDT VAN WARMELD. Het Concentraats van Irene, met 2 portretten, 148 postrij.

BAXTER. De Stemme Gods nederende tot bekeering. 1/2 postrij.

M. J. BRINK. Voor Volk en Tael Toeselspel. 8d. postrij.

### U M

### Verdragende Sport

Geweren.

DE Monsters die terugkwamen van de Kaapstadse Tentoonstelling en de Rosebank en Caledon Landbouw Tentoonstellingen zijn te koop tegen verminderde Prijzen. Lijst wordt uitgenodigd, of schrijf om Prijs Lijst.

### HILLSDON & HILLSDON,

Verdragende Geweer KAAPSTAD.

Ritters Kamers, Burg Straat, KAAPSTAD.

N.B.—Daar onze Prijzen zeer laag zijn kunnen wij niet dure artikelen plaatsen.

SPECIALE KENNISGEVENING. De "TOMBLEY" CO. Hugenoten (oudt) ... Koningin Victoria en haar ... Kaapstad.

Maken een specialiteit van niet-alkoholische Wijnen, Likers, Fijne Likers, "Liqueur" en Bieren.

Kopje Bier, gemaakt van de beste Kenne "Hop" "Stout" gemaakt van de beste "Malt" en "Hop" staat op de Kaapstadse Tentoonstelling van 1905. Stout voor het Voeden van ...

over de gehele Kolonie van ... TELEFOON 1435. POST BUS 288.

Gedrukt en uitgegeven door de Kaapstadse Maatschappij Van de ... Hilliers & Co. beperkt. te ...

Enige A Patent TEL 260